



# Inhaltsverzeichnis

Bericht des Präsidenten	2
Bericht des CEO	4
Spitalorgane	5
Beleg- und Konsiliarärzte	6
Kadermitarbeitende	6
Berichte der Kliniken, Pflege und Bereiche	7–15
<b>Rechnung</b>	
Erfolgsrechnung 2015	16
Bilanz per 31. Dezember 2015	17
<b>Statistiken</b>	
Personalstatistik	18
Dienstjubiläen	19
Patienten- und Pflegestatistik	20
Ambulante Patienten	20
... in Ihrer Nähe / ... en Vossa Vischinonza	21

## Impressum

Herausgeber      Regionalspital Surselva AG  
Redaktion        Spitaldirektion  
Layout und Druck    comunicaziun.ch, llanz  
Auflage            350 Ex.

Alle Personenbezeichnungen gelten für beide Geschlechter

# Bericht des Präsidenten

## Wichtige Weichenstellungen für eine sichere Fahrt des Zuges «RSS AG»

**Das Regionalspital Surselva wird 2015 zur Aktiengesellschaft, ein Meilenstein, der nur ein weiteres Kapitel der Spitalgeschichte schreibt? Nein, im Gegenteil, mit Überzeugung und Leidenschaft macht sich das Spital daran, die medizinische Versorgung in der Surselva zu sichern und stets weiter zu verbessern.**

Liebe Leserinnen und Leser

**Bekanntlich haben die Verbandsgemeinden der Spitalregion Surselva die Vorlage «Totalrevision der Statuten» anlässlich der Volksabstimmung vom 28. September 2014 mit 93.1% Ja-Stimmen angenommen. Alle Verbandsgemeinden haben der Vorlage zugestimmt. Das klare Verdikt der surselvischen Bevölkerung haben die Spitalverantwortlichen mit Freude zur Kenntnis genommen. Das Vertrauen, das uns die Bevölkerung geschenkt hat, ist für uns eine klare Verpflichtung, auch künftig für den Spitalstandort Ilanz einzustehen und das Spitalangebot weiterhin auf die Bedürfnisse unserer Region zuzuschneiden.**

Die Jahre 2014 und 2015 waren sowohl für den Vorstand wie auch für die Kooperationskommission unseres Spitals unter anderem durch verschiedene strukturelle Weichenstellungen gekennzeichnet. An der Delegiertenversammlung des Gemeindeverbandes SanaSurselva vom 19. Mai 2015 sind die

letzten Beschlüsse gefasst und Wahlen vorgenommen worden, die es erlauben, die bisherigen Organe per 1. Juli abzulösen und den Spitalbetrieb rückwirkend auf den 1. Januar 2015 in eine Aktiengesellschaft zu überführen. In Zusammenarbeit mit den Gemeindepräsidenten der Spitalregion hat der bisherige Vorstand des Spitalverbandes den Verwaltungsrat der Regionalspital Surselva AG aufgrund fachlicher Kompetenzen nominiert und an der Gründungsversammlung vom 22. Mai 2015 gewählt.

Das Projekt «neue Rechtsform für das Regionalspital Surselva» ist nun abgeschlossen und die dazugehörigen Führungsinstrumente (Organisationsreglement, Organigramm, Funktionendiagramm und Kompetenzregelung sowie weitere interne Reglemente) für ein «Best practice» wurden vom Verwaltungsrat erlassen. Zudem sind die Mitglieder der neuen Geschäftsleitung gewählt und die Strategie der RSS AG mit entsprechenden Zielvorgaben definiert worden.

Somit ist eine solide Basis für die zukünftige Führung des Regionalspital Surselva gelegt (Die Mitglieder der Organe finden Sie auf Seite 5).

Wie bereits erwähnt, das «JA» der Stimmbürger zur Umstrukturierung werten wir als Zeichen des Vertrauens und es liegt an uns allen, den Gremien und den Mitarbeitenden auf allen Stufen, zu beweisen, dass dieses «JA» gerechtfertigt ist.

*Nach dem Motto «Wer aufhört, besser zu werden, hat aufgehört, gut zu sein» setzen wir unsere Fahrt im Zuge «RSS AG» fort.*

## Dank

Auch in dieser Zeit der umwälzenden Veränderungen und hohen Anforderungen konnten sich die strategischen Gremien auf die ausgewiesene fachliche Kompetenz und das verantwortungsvolle Engagement der Mitarbeitenden auf allen Stufen verlassen. Ihnen allen danke ich im Namen der strategischen Gremien für das Annehmen all der gewichtigen Herausforderungen und für die kleinen und grossen Beiträge zur positiven Entwicklung dieses Umstrukturierungsprozesses. Ich danke ebenfalls der gesamten Bevölkerung, den Gästen und unserer Kundschaft sowie den Beleg- und Hausärzten und unserem Kooperationspartner Kantonsspital Graubünden für die Unterstützung und das entgegengebrachte Vertrauen.

## Ein spezieller Dank

Mit der Überführung des Spitalbetriebes in eine Aktiengesellschaft endete per 30.06.2015 auch die Amtszeit der Vorstandsmitglieder und der Kooperationskommission endgültig. Die beiden Gremien haben in den letzten Jahren mit viel Energie und Einsatzbereitschaft das Regionalspital Surselva auf der strategischen Ebene geleitet und waren massgeblich an der Umsetzung des Umstrukturierungsprozesses mitbeteiligt. Ich danke meinen Vorstandskolleginnen und -kollegen sowie den Kollegen der Kooperationskommission für das Vertrauen, die Unterstützung, das Mitdenken und das Engagement. Cordial engraziament!

Mathias Bundi

Präsident des Verwaltungsrats

## Impurtontas tschentadas d'untgida per il viadi segir dil tren «SRS SA»

**Il Spital regional Surselva (SRS) daventa igl onn 2015 ina societad acziunara. In tierm impurtont che marchescha uncamein in ulteriur capetel ella historia dil spital? Na, il cuntrari, il spital s'engascha cun perschasiun e passiu per garantir il provediment medicinal en Surselva e per semeglierar cuntinuadamein.**

Preziadas lecturas e prezias lecturs

**A caschun dalla votaziun dil pievel dils 28 da settember 2014 han las vischnancas associadas alla regiun dil spital dalla Surselva enonuschentamein approbau cun 93.1% dallas vuschs il project «revisiun totala dils statuts». Tut las vischnancas associadas han detg «gie» al project. Cun plascher han ils responsabels dil spital priu enonuschientscha dil clar verdict dalla populaziun sursilvana. La fidonza che la populaziun ha demussau a nus ei per nus ina clara obligaziun da s'engaschar era el futur per Glion sco liug da spital e d'adattar la purschida dil spital vinavon als basegns da nosa regiun.**

Ilis onns 2014 e 2015 ein stai marcai, ton per la suprastanza sco era per la cumissiun da cooperaziun da nies spital, denter auter da differents midadas structuralas. Alla radunonza da delegai dalla corporaziun da vischnancas SanaSurselva dils 19 da matg 2015 han ils presents priu las davosas decisiuns e fatg las elecziuns che permettan da distaccar per igl 1. da fenadur 2015 ils organs da tochen ussa e da transferir il menaschi da spital retro-

activamein per igl 1. da schaner 2015 en ina societad acziunara. En collaboraziun cun ils presidents communalis dalla regiun dil spital ha la suprastanza dall'associaziun da spital da tochen ussa nominau il cussegl d'administraziun dalla Spital regional Surselva SA sin fundament da sias cumpetenzas professiunalas ed eligiu quel alla radunonza da fundaziun dils 22 da matg 2015.

Il project «nova fuorma giuridica per il Spital regional Surselva» ei ussa terminaus ed il cussegl d'administraziun ha fixau ils instruments da gestiun corrispundents (reglament d'organisaziun, organigram, diagram da funcziuns e regulaziun dallas cumpetenzas sco era ulteriurs reglaments interns) per in «Best practice». Ultra da quei han ins eligiu ils commembers dalla nova direcziun e definiu la strategia dalla SRS SA cun las finamiras respectivas.

Aschia exista uss ina basa solida per la direcziun futura dil Spital regional Surselva (survesta dils organs vegls e dils novs sin pagina 5).

Sco gia menziunau valitein nus il «gie» dallas votantas e dils votants alla restructuraziun sco segn da fidonza ed igl ei l'incumbensa da nus tuts, dils gremis e dallas collaboraturas e dils collaboraturs sin tut ils scalems, da cumprovar che quei «gie» ei giustifiaus.

*Tut tenor il motto «Tgi che cala da semeglierar, ha calau dad esser buns» cuntinuein nus nies viadi el tren «SRS SA».*

## Engraziament

Era en quei temps da midadas marcantas e d'aultas pretensiuns han ils gremis strategics saviu sefidar dalla cumpetenza professiunala cumprovada e digl engaschi res-

ponsabel dallas collaboraturas e dils collaboraturs sin tut ils scalems. Ad els tuts engraziel jeu en num dils gremis strategics per la promtadad d'acceptar las sfidas impurtontas e per las pintgas e grondas contribuziuns al svilup positiv da quei process da restructuraziun. Jeu engraziel medemamein all'entira populaziun, als hosps ed a nosa clientella, sco era als miedis accreditai ed als miedis da casa sco era a nies partenari de cooperaziun, Spital cantunal Grischun, per il sustegn e la fidonza demussada.

## In special engraziament

Cun transferir il menaschi da spital en ina societad d'acziunara ei era ius a fin per ils 30 da zercladur 2015 definitivamein il temps d'uffeci dils commembers dalla suprastanza e dalla cumissiun da cooperaziun. Ilis dus gremis han menau ils davos onns il Spital regional Surselva cun bia energia ed engaschi sin plaun strategic ed han accumpignau a moda decisiva la realisaziun dil process da restructuraziun. Jeu engraziel a mias collegas e mes collegas da suprastanza sco era als collegas dalla cumissiun da cooperaziun cordialme in per la fidonza, il sustegn, ils impuls ed igl engaschi!

Mathias Bundi

president dil cussegl d'administraziun



## Bericht des CEO

### Bereit für zukünftige Herausforderungen

**Rahmenbedingungen Gesundheitswesen**  
Seit der Einführung von TARMED, dem Arztarbitar für ambulante Leistungen per 1.1.2004 und der Umsetzung der Revision des Krankenversicherungsgesetzes (KVG), unter anderem mit grundlegenden Veränderungen in der Tarifierung im stationären Bereich per 1.1.2012, sind erst wenige Jahre vergangen. Die nächsten grösseren Revisionen folgen in Kürze.

Das Bundesverwaltungsgericht entschied in lang ersehnten Urteilen in Tarifstreitigkeiten und betreffend Leistungsaufträgen (Spitalliste). Bei der Umsetzung sind die Kantone als Erteiler von Leistungsaufträgen, insbesondere aber die Trägerschaften von Spitälern und Kliniken, gefordert.

### Herausforderungen annehmen

Wie begegnet die RSS AG den Herausforderungen?

Mit der Gründung der Regionalspital Surselva AG Mitte 2015 ist die Neustrukturierung unseres Spitals auf strategischer Ebene abgeschlossen. Die neuen Strukturen, die abgestimmte Strategie, überarbeiteten Reglementen, Weisungen und Prozessen haben einen einzigen Zweck; den operativen Spitalbetrieb durch Effizienz, Qualität und hoher Dienstleistungsbereitschaft konkurrenzfähig zu erhalten. Es geht nun darum, das Leitbild umzusetzen und die Ablauforganisation in die täglichen Arbeiten aufzunehmen.

Nach langjähriger Tätigkeit steht die Pensionierung unseres Chefarztes Medizin, Dr. med. Ueli Zellweger sowie des Leitenden Arztes Medizin, Dr. med. Rolf Thouet, bevor. Die beiden Stellen mit kompetenten Fachärzten zu besetzen, ist eine weitere Herausforderung.

### Leistungsentwicklung

Erneut liess der Winter im Berichtsjahr auf sich warten. Wie im Vorjahr sank die Zahl der Notfalleintritte im ersten Quartal massiv. Im Sommer und Herbst hingegen stieg die Zahl der stationär behandelten Fälle spürbar an. In den beiden letzten Monate des Jahres konnten rekordverdächtige Frequenzen verzeichnet werden, was schlussendlich zu einem versöhnlichen Resultat führte. Die Zahl der Geburten erhöhte sich erfreulicherweise zum

dritten Mal in Folge. 182 Neugeborene erblickten im Spital in Ilanz das Licht der Welt. Eine leichte Zunahme war bei der Zahl der ambulanten Fälle und Leistungen zu verzeichnen.

2613 Patientinnen und Patienten sind stationär behandelt und betreut worden (+21 gegenüber 2014). Die Zahl der Notfalleintritte in der Inneren Medizin hat deutlich zugenommen und insgesamt zum Umsatzplus von 33 Patienten geführt.

### Wirtschaftlichkeit

Trotz aller Widerwertigkeiten sind die Zielvorgaben in finanzieller Hinsicht erfüllt worden. Alle Investitionen, inkl. Umbauten und Neuausstattung der Patientenzimmer, können mit eigenen Mitteln finanziert werden. Einzig der Entscheid des Bundesverwaltungsgerichts über den Taxpunktwert ambulanter Leistungen der Bündner Spitäler dämpfte die Freude über das insgesamt positive Resultat. Für die Jahre 2011–2015 werden Rückforderungen der Versicherer im Gesamtumfang von beinahe einer halben Million Franken zu Lasten der RSS AG fällig. Auch diese Forderung wird ohne zusätzliche Beiträge der Gemeinden erfüllt werden können.

### Qualität

Qualitätsnachweise und Qualitätsvergleiche sind berechtigterweise ein zentrales Anliegen der KVG-Teilrevision. Unser Spital nimmt an allen geforderten Programmen teil und ist stets unter den besten 20–30% platziert.

Dennoch nimmt die Belastung für kleine und mittlere Betriebe ein nicht zu unterschätzendes Ausmass an. Die notwendigen Arbeiten über alle Bereiche im Betrieb für Umfragen, Datenerfassung, Datenaufarbeitung, Kommentierung und Folgemassnahmen absorbieren grosse Kapazitäten an Fachpersonal in unseren Spitälern.

### Investitionen in die Zukunft

Von der berühmten Nobelpreisträgerin Marie Curie stammt die Aussage: «Ich beschäftige mich nicht mit dem, was getan worden ist. Mich interessiert, was getan werden muss». Zur Zukunft des Spitals gehört eine zeitgemässe Infrastruktur. Deshalb haben die verantwortlichen Gremien den Umbau der Patientenzimmer mit modernen Nasszellen beschlossen. Seit dem Bezug des Spitalneubaus im Januar 1986 sind erstmals grössere bauliche Veränderungen im Spitalgebäude vorgenommen worden. Im Dezember 2015 konnte die erste von drei Bauetappen abgeschlossen und dem Betrieb übergeben werden. Bereits heute macht sich die RSS AG Gedanken zur mittelfristigen Raumplanung, um flexibel auf kommende Erfordernisse eingehen zu können.

Vergessen wir aber nicht, den Bedarf an qualifiziertem Fachpersonal zu sichern. Weil wir das nicht im Alleingang bewältigen können, werden wir das Thema aufgreifen, Impulse geben und sind für Zusammenarbeiten jeglicher Art bereit.

**Dank**  
Der Jahresbericht zeigt im einzelnen auf, welche Leistungen, Fortschritte und Erfolge im vergangenen Jahr von Kader und Mitarbeitenden in allen Abteilungen erbracht worden sind. Allen 268 Mitarbeitenden danke ich für die geleistete Arbeit.

### Dank

Danken möchte ich aber auch dem Verwaltungsrat für die zukunftsgerichteten und klaren Entscheide, allen Partnern für die gute Zusammenarbeit und nicht zuletzt der Bevölkerung und den Gästen in der Surselva für ihr grosses Vertrauen.

Urs Kellenberger  
CEO



## Organe der Regionalspital Surselva AG (seit 01.07.2015)

### Verwaltungsrat

Mathias Bundi, Präsident  
Dr. oec. HSG Arnold Bachmann, Vizepräsident  
Dr. med. Heinz Bereiter, Mitglied  
Thomas Buchli, Mitglied  
Dr. med. Martin Tomaschett, Mitglied  
Manfred Manser, Mitglied

### Geschäftsleitung

Urs Kellenberger, CEO  
Dr. med. Patrick Mäder, Mitglied  
Dr. med. Martin Maleck, Mitglied  
Dr. med. Ueli Zellweger, Mitglied  
Regula Weidkuhn, Mitglied  
Matthias Müller, Mitglied  
Giuli Cabalzar, Mitglied

### Revisionsstelle

PricewaterhouseCoopers, Chur

## Organe des Regionalspitals Surselva (bis 30.06.2015)

### Spitalvorstand

Mathias Bundi, Zignau, Präsident  
Vitus Dermont, Laax, Vizepräsident  
Robert Albin, Tersnaus  
Pius Berni, Obersaxen  
Margrit Darms-Landolt, Schnaus  
Simona Simonet, Disentis/Mustér  
Dr. med. Martin Tomaschett, Trun

### Kooperationskommission

Mathias Bundi, Präsident  
Dr. med. Heinz Bereiter  
Dr. oec. HSG Arnold Bachmann  
Dr. med. Martin Tomaschett  
Manfred Manser

### Spitalleitung

Urs Kellenberger, CEO  
Dr. med. Patrick Mäder, Chefarzt Chirurgie  
Dr. med. Kaspar Meier, Chefarzt Anästhesie  
Dr. med. Ueli Zellweger, Chefarzt Medizin  
Regula Weidkuhn, Leiterin Pflegedienst  
Ludovic Albin, Med. Codierung  
Hans Heeg, Leiter IMC

### Revisionsstelle

PricewaterhouseCoopers, Chur

## Beleg- und Konsiliarärzte

### Angiologie

Dr. med. Corina Canova, Chur und Schiers

### Apotheke

dipl. Apotheker Francesco Papagni,  
Apoteca S. Clau, Ilanz

### Endokrinologie-Diabetologie

Dr. med. Niklaus Kamber, KSGR\*  
Dr. med. Andreas Rohrer, Chur

### Gynäkologie /Geburtshilfe

Dr. med. Friedrich Dinkelacker  
Dr. med. Christine Schenker  
Dr. med. Danièle Schwarz

### Kardiologie

PD Dr. med. Piero Bonetti, KSGR\*  
Dr. med. Kurt Mayer, KSGR\*  
Dr. med. Peter Müller, KSGR\*  
Dr. med. Stephan Schneider, KSGR\*  
Dr. med. Uwe Scharf, Ilanz

### Neurochirurgie

Dr. med. Karsten Müller, Chur

### Neuropädiatrie

Dr. med. Walter Bär, KSGR\*

### Onkologie mit Sprechstunde

PD Dr. med. Richard Cathomas, KSGR\*

### Palliative Care

Dr. med. Cristian Camartin, KSGR

### Pathologie

PD Dr. med. Matthias Rössle, KSGR\*

### Pneumologie

Dr. med. Max Kuhn, Chur und KSGR\*  
Dr. med. Tsoygal Latshang, KSGR\*  
Dr. med. Peter Ludwig, KSGR\*

### Psychiatrie

Dr. med. Anne Glantz, Ilanz  
Dr. med. Claudia Heintze, Ilanz  
Dr. med. Franco Giustiniani, Castrisch  
Dipl. med. Jakob Rolak, Ilanz,  
Psychiatrische Dienste GR

### Radiologie

Dr. med. Jakob Bräm, Radiologie Südost  
Dr. med. Andreas Jakobs, Radiologie Südost  
Dr. med. Tomas Norlindh, Radiologie Südost  
Dr. med. Beat Walser, Radiologie Südost  
Dr. med. Pius Wiederkehr, Radiologie Südost

### Radioonkologie

PD Dr. med. Daniel Zwahlen, KSGR\*

### Rheumatologie

Dr. med. Marcus Huonder, Disentis

### Urologie

Dr. med. Mario Rampa, Chur

\* Kooperationspartner

## Leitende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

### CEO

Urs Kellenberger, CEO

### Innere Medizin

Dr. Ueli Zellweger, Chefarzt  
Dr. Rolf Thouet, Leitender Arzt  
Dr. Marco Albanese, Leitender Arzt

### Chirurgie

Dr. Patrick Mäder, Chefarzt  
Dr. Christian Weber, Leitender Arzt

### Orthopädie

Dr. Martin Maleck, Chefarzt  
Dipl. med. Sebastian Ulsamer, Oberarzt

### Pädiatrie

Dr. Benedikt Malin, Leitender Arzt  
Dr. Nathalie Casutt, Leitende Ärztin

### Anästhesie, Intensivüberwachung

Dr. Kaspar Meier, Chefarzt  
Dr. Andrea Darms-Rohr, Leitende Ärztin  
Dr. Bernd Frankenberger, Leitender Arzt  
(bis Juli)  
Dipl. Stefan Pahler, Leitender Arzt  
(seit Dezember)

### Leitung Pflegedienst

Regula Weidkuhn, Leiterin Pflegedienst  
Hans Heeg, Pflege 1. OG/IMC  
Blandina Quinter, Ausbildungs-  
verantwortliche

### Stations- und Bereichsleitung

Sarah Berg, Pflege 2. OG (bis Dezember)  
Renato Brazerol, Physiotherapie  
Giuli Cabalzar, Personalwesen  
Marcus Caduff, Technischer Dienst  
Curdin Camenisch, Leiter Rettung  
(seit November)  
Silvia Casanova, Direktionsassistentin  
Flavia Cathomas, Arztsekretariat  
(seit Dezember)  
Ruth Cavelti, Endoskopie  
Patricia Decurtins, Pflege 3. OG (seit April)  
Corina Gartmann, Pflege 4. OG  
Pia Giger, Ökonomie  
Angelika Gregori, Arztsekretariate  
(bis Februar)  
Hans Heeg, Pflege 1. OG/IMC  
Carmen Hein, Pflege 3. OG (bis März)  
Fredy Heizmann, Küchenchef  
Erna Hildebrand, Arztsekretariat  
(April bis November)  
Sandra Hutter, Labor (bis Dezember)  
Bettina Kehl, Arztsekretariat (seit Dezember)

Gerhard Lichtenwalder, Anästhesiepflege  
Yvonne Margreth, Reception/Pat. Aufnahme  
Bernd Mennemann, OPS (seit März)  
Lydia Morgan, Apotheke  
Barbara Morini, Pflege 2. OG (bis Dezember)  
Müller Matthias, Finanzen/Controlling  
Carmen Parpan, Pflege 2. OG  
(seit September)  
Marisa Pelican, Patientenabrechnung  
Eddy Ter Braak, Röntgen  
Robert Veraguth, Zentralmagazin  
Cecilia Vincenz, Rettung/Tagesklinik/Notfall  
(Rettung bis November)

### SNZ 144 GR

Samuel Nadig, Leiter

### Personalkommission

Vitus Dermont, Vorsitz  
Mike Schwandner  
Rolf Thouet  
2 Stellen vakant

### Spitalsozialdienst

Silvio Albin, Leiter

### Spitalseelsorge

Sr. Herta Handschin

## Bericht Innere Medizin

Sowohl im stationären und noch mehr im ambulanten Bereich konnten wir auf der Medizin mehr Patienten behandeln als im Vorjahr: Stationär verzeichneten wir 910 Austritte (+5%), ambulant 2577 Patienten (+11%), was auf der Medizin einem Höchststand in der Geschichte unseres Spitals entspricht. Zusätzlich werden wir immer effizienter: Während die durchschnittliche Aufenthaltsdauer vor 20 Jahren 13 Tage betrug, bleiben die Patienten heute auf der Medizin mit 6,5 Tagen keine Woche mehr im Spital, so kurz wie noch nie.

Die Verteilung der Diagnosen der stationär behandelten Patienten war ähnlich wie in den Vorjahren. Die Krankheiten des Kreislaufsystems machten mit 19% knapp einen Fünftel aller Diagnosen aus, je 14% der Hauptdiagnosen waren dem Verdauungstrakt und 12% dem Atmungssystem zuzuordnen. Patienten mit Tumoren machten stationär 4 bis 5% aus. Bedingt durch die Spezialisierung des Berichterstatters in Gastroenterologie wiesen knapp ein Drittel aller ambulant behandelten Patienten eine Krankheit des Verdauungstraktes auf, Patienten mit Tumorerkrankungen machten einen Anteil von 2% aus.

Erstaunlich ist dafür die Mittelverteilung. Die Kosten für Medikamente stiegen dieses Jahr um 4,5% auf insgesamt CHF 1136683.– an.

Während die jährlichen Kosten für Antibiotika während der letzten 20 Jahre von rund CHF 150000.– auf weniger als die Hälfte auf CHF 65000.– gesunken sind, haben sich die Ausgaben für Krebsmittel im gleichen Zeitraum mehr als verzweifacht und sind von jährlich CHF 60000.– auf CHF 771672.– angewachsen. Sie machten damit mehr als zwei Drittel aller Ausgaben für Medikamente aus und dies für 2 bis 4% aller Patienten. Zahlen, die uns zu denken geben müssen.

Erneut führten wir im Berichtsjahr über 1000 gastroenterologische Untersuchungen durch, davon mehr als die Hälfte Darmspiegelungen, die für die Darmkrebsvorsorge äusserst wichtig sind. Mit 2179 Ultraschalluntersuchungen führten wir im Berichtsjahr 12,7% mehr Untersuchungen als im Vorjahr durch, davon betrafen 71% den Bauchraum.

Nach Anstellung des Herzspezialisten Dr. Marco Albanese Ende des letzten Jahres konnte die kardiologische Diagnostik wieder kompetent betrieben werden, was sich in einer deutlichen Zunahme dieser Spezialuntersuchungen spiegelt (Echokardiographien, Langzeit-EKG's und Belastungsuntersuchungen). Für knapp CHF 150000.– wurde ein qualitativ sehr gutes Echokardiographiegerät beschafft, mit dem die Anatomie und Funktion

des Herzens hervorragend nichtinvasiv untersucht werden kann. Wegen seiner Zusatzausbildung in Endokrinologie und Diabetologie konnte er in unserem Spital zusammen mit Frau Renata Gienal-Tuor mit der Ernährungsberatung einen neuen Schwerpunkt aufbauen.

Erneut hat uns Dr. Christian Hess, ehemaliger internistischer Chefarzt vom Spital Affoltern am Albis, für 2 Wochen einen personellen Engpass beim medizinischen Kader überbrückt. Herzlichen Dank! Ebenfalls danke ich meinem Stellvertreter Dr. Rolf Thouet, dass er trotz Erreichen des ordentlichen Pensionsalters im vergangenen Frühjahr weiterhin voll aktiv weiterarbeitet.

Dr. med. Ueli Zellweger  
Chefarzt Innere Medizin



## Bericht Chirurgie / Traumatologie

Das vergangene Geschäftsjahr stand ganz im Zeichen der Neuausrichtung der Trägerschaftsform. Damit verbunden ist neben der bereits bestehenden fachlichen auch die organisatorische Trennung von Chirurgie und Orthopädie in zwei eigenständige Kliniken, die ich als Chefarzt zuvor über beide Fachbereiche während 10 Jahren geführt habe. Herr Dr. Martin Maleck hat seit Oktober neu nun auch die organisatorische Leitungsfunktion der Orthopädie übernommen, nachdem er bereits seit Juli 2014 die fachliche Verantwortung für diesen Bereich führt.

Die erste Bauetappe mit der Erneuerung der Patientenzimmer konnte pünktlich zu Saisonbeginn abgeschlossen werden. Während der Bauphase wurde allen Mitarbeitern hohe Flexibilität und Geduld abverlangt. Auch unsere Patienten zeigten viel Verständnis für auftretende Beeinträchtigung durch die entstehenden aber teilweise unvermeidlichen Bauemissionen aufbringen. Das Resultat ist überwältigend und vereinfacht nicht nur die Arbeit am Patientenbett, sondern erhöht den Patientenkomfort um ein Vielfaches.

Die qualifizierte Neubesetzung vakanter Stellen stellt für uns als Regionalspital einer Randregion eine ständig wachsende Herausforderung dar.

Deswegen freut uns besonders, dass mit Herr Bernd Mennemann ein langjähriger Mitarbeiter zu uns zurückgekehrt ist und als Nachfolger von Frau Astrid Schild neu ab März die OP-Bereichsleitung übernommen hat und dies mit viel Geschick, Engagement und grosser Sachkenntnis.

Alle drei zum Basisexamen angetretenen Facharztanwärter für Chirurgie und Orthopädie haben mit Erfolg das Basisexamen bestanden und diese wichtige Hürde ihrer Ausbildung genommen. Wir gratulieren recht herzlich.

Doch der zunehmende Mangel an qualifizierten Bewerbern für eine chirurgische Facharztausbildung zwingt auch uns neue Wege in der Assistenzarztausbildung zu gehen. Dieser Umstand, verbunden mit einer neuen Weiterbildungsverordnung für die Facharztausbildung Chirurgie, die ab diesem Jahr in Kraft tritt, hat uns veranlasst, die seit Jahren bestehende Ausbildungszusammenarbeit mit der Klinik für Chirurgie des Kantonsspitals St. Gallen weiter zu vertiefen. Wir haben ein gemeinsames attraktives Ausbildungscurriculum geschaffen, angepasst an die neuen Bedingungen. Die angehenden Chirurgen und Chirurginnen absolvieren dabei die ver-

schiedenen Ausbildungsmodule je nach gesetztem Schwerpunkt abwechselnd an den jeweiligen Kliniken entweder in Illanz oder St. Gallen. Aufgrund unserer Kompetenz in der Unfallversorgung absolvieren die Facharztanwärter ihr Traumamodul in zwei längeren Etappen am Regionalspital Surselva. Die notwendige viszeralkirurgische Kompetenz und Kenntnisse in der Intensiv- und Polytraumaversorgung werden durch Module am Kantonsspital St. Gallen erlangt. So kann innerhalb von 6 Jahren die Ausbildung zum Allgemeinchirurgen in Form eines strukturierten Curriculums garantiert werden. Aufgrund des grossen Interesses konnten wir bereits zwei qualifizierte Bewerber in das Programm einschliessen.

Dr. med. Patrick Mäder  
Chefarzt Chirurgie/Traumatologie



Zimmer Privatabteilung



## Bericht Orthopädie, Sportmedizin und Physiotherapie

Das Jahr 2015 war durch einige Veränderungen in allen drei Bereichen geprägt. Dies betrifft weniger die strukturelle Situation, die sich nach den Organisationsänderungen der letzten Jahre nun sehr gut eingespielt und etabliert hat. Vor allem die personelle Situation war herausfordernd aufgrund einiger Wechsel in den einzelnen Bereichen. Der ärztliche Bereich der Orthopädie mit zwei Fachärzten spielt sich immer besser ein, so dass die Behandlungszahlen nochmals gesteigert werden konnten und sich vor allem im Bereich des Gelenkersatzes eine dreistellige Fallzahl etabliert hat. Der Bereich der arthroskopischen Operationen hat sich ebenfalls auf einem hohen Niveau stabilisiert, hier ist vor allem der Bereich der Schulter- und Kniegelenksspiegelungen zu nennen. Dank des guten Zusammenspiels konnte auch eine nahezu lückenlose orthopädische Abdeckung während des ganzen Jahres gewährleistet werden. Sehr gut besucht zeigten sich die von uns durchgeführten öffentlichen Vorträge. Neben einzelnen Vorträgen vor Ort in verschiedenen Gemeinden stiess der Vortrag im Frühherbst mit dem Thema «Sport ist Mord – Doping im Sport» auf reges Interesse.

Personelle Änderungen ergaben sich im administrativen Bereich. Frau Dominique Veraguth, langjährige zuverlässige Mitarbeiterin, nahm intern eine neue Herausforderung als Chefarztsekretärin Medizin an. Dafür schloss Frau Bettina Kehl mit sehr gutem Ergebnis Ihre Weiterbildung zur Chefarztsekretärin ab und übernahm diese Position auf der Orthopädie. Neu hinzugekommen ist Frau Nadja Däscher, die Frau Kehl im orthopädischen Sekretariat unterstützen wird.

Im Bereich der Sportmedizin ist natürlich als sehr schöner Erfolg die Anerkennung zur swiss olympic medical base zu nennen, die

wir zum 1.1.2015 erhalten haben. Den Anfragen nach zu urteilen, die wir dahingehend bislang erhalten haben, ist dies ein zusätzlicher Stützpfiler unserer orthopädisch-sportmedizinischen Ausrichtung. So haben wir auch 2015 die Eintrittsuntersuchungen für die Schüler der Talentklasse Surselva und zum Teil auch des Schneesportteams Surselva durchgeführt. Darüber hinaus fungieren wir als erste Anlaufstelle der Region für sportmedizinische Belange von Spitzen- und Breitensportlern.

Diese zusätzliche sportmedizinische Ausrichtung bedingt natürlich einen grossen Einsatz aller Beteiligten und auch Berücksichtigung bei der Jahres- und Personalplanung. Um die Vorgaben von swiss olympic einzuhalten, müssen als Grundvoraussetzung zwei Ärzte mit sportmedizinischer Zusatzqualifikation und auch drei Physiotherapeuten mit sportphysiotherapeutischer Zusatzqualifikation vorhanden sein. Vorgaben, die wir neben zwei orthopädisch/sportmedizinisch ausgebildeten Ärzten mit Frau Bettina Werro und den Herren Renato Brazerol und Gieri Gabriel im Bereich der Physiotherapie erfüllen.

Im Zentrum der Orthopädie und Physiotherapie steht aber nach wie vor die Versorgung der im Bewegungsapparat erkrankten oder verletzten Personen unserer Region, was im Bereich der Physiotherapie äusserst vielfältig ist und neben spezieller Kinderbetreuung durch Herrn Beat Fryberg, Beckenbodentherapie durch Frau Carina Husner-Felchlin und bislang auch durch Frau Katja Stoffel durchgeführt wurde. Sie hat sich aus persönlichen Gründen aus dem Regionalspital Surselva verabschiedet, bleibt unseren Patienten aber aufgrund einer neuen Teilzeittätigkeit in der Rehabilitationsklinik Andeer zumindest partiell erhalten. Für sie ist neu zu unserem Team hin-

zugestossen Frau Barbara Schlatter, die über eine langjährige Erfahrung in der Rehabilitationsklinik Valens verfügt. Teilzeitmässige Unterstützung erhielt das Team von Frau Sabrina Spescha, die uns ebenfalls aus privaten Gründen zumindest temporär verlassen hat. Beschäftigt hat uns im Bereich der Orthopädie im letzten Jahr die strategische Neuausrichtung aufgrund der Kooperation mit dem Kantonsspital Graubünden, wo wir von orthopädischer Seite konzeptionell eine vermehrte Zusammenarbeit mit unseren orthopädischen Kollegen in Chur suchen. Als eine Massnahme hierzu wollte Herr Ulsamer im Sinne eines Fellowships für zwei Wochen im Kantonsspital und ist weiterhin im Rahmen gezielter Teilnahmen an Operationen am KSGR anwesend, was zum einen den persönlichen Austausch fördert, zum anderen auch das fachliche Wissen bei uns im RSS vertieft. Gerade im Bereich der Weiterbildung sind verschiedene Projekte angedacht, wobei hier ein kantonales Vorgehen mit Einbezug weiterer Spitäler angestrebt wird.

Zusammenfassend kann man feststellen, dass wir in der Orthopädischen Klinik auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken und alles daran setzen werden, auch im 2016 weiterhin Positives vermelden zu können.

Dr. med. Martin Maleck  
Chefarzt Orthopädie/Sportmedizin



## Bericht Anästhesie und Intensivüberwachung (IMC)

Die Anzahl der Narkosen ist von 1457 im Vorjahr auf 1400 Fälle zurückgegangen.

Im Laufe des Jahres verliess uns nach 3 ½ Jahren unser Leitender Arzt Dr. med. Bernd Frankenberger in Richtung Privatklinik. Glücklicherweise haben wir mit Dipl. med. Stefan Pahler rasch einen kompetenten Nachfolger gefunden.

Auf der IMC blieb die Situation stabil. Einzig der Betreuungsaufwand hat sich leicht reduziert. Trotz einiger längerer personeller Ausfälle bei der Pflege konnte der Betrieb dank guter Personaldisposition nahtlos weitergeführt werden, was ich hiermit bei den Beteiligten verdanken möchte.

Dr. med. Kaspar Meier  
Chefarzt Anästhesie



## Bericht Gynäkologie und Geburtshilfe

Das Team Gynäkologie und Geburtshilfe durfte sich im Jahr 2015 über einen weiteren Geburtenanstieg freuen auf nun 182 Geburten (Vorjahr 164). Dies ist die höchste Geburtenzahl seit über 15 Jahren. Die jungen Frauen und Familien schätzen unsere wohnortnahe und familiär geprägte Geburtshilfe. Das Hebammen- und Ärzteteam bemüht sich um eine individuelle und persönliche Betreuung der Gebärenden. Hierbei kommt neben der klassischen Schulmedizin auch die Homöopathie, Akupunktur und Aromatherapie zum Einsatz. Die Kaiserschnitttrate ist mit 23% im Vergleich zum schweizerischen Durchschnitt sehr niedrig. Am Spital in Ilanz steht ein Fach-

arzt/eine Fachärztin Gynäkologie und Geburtshilfe täglich 24 Stunden rund um die Uhr zur Verfügung, ebenso unterstützend die Kinderärzte und die Fachärzte Anästhesie.

Im Bereich der Gynäkologie wird der Notfalldienst sichergestellt und sämtliche operativen Standardverfahren und Eingriffe durchgeführt mit Schwerpunkt bei Senkungsoperationen, Operationen bei Blasenschwäche/Harninkontinenz, Laparoskopien und onkologischen Operationen. Viele Eingriffe können dank minimal-invasiver Techniken ambulant durchgeführt werden.

An personeller Veränderung ist die Neuaufnahme ins Team der Belegärzte von Frau Dr. Danièle Schwarz zu erwähnen, die seit April 2015 die bisherigen Belegärzte Dr. Friedrich Dinkelacker und Dr. Christine Schenker unterstützt.

Dr. med. Friedrich Dinkelacker  
Dr. med. Christine Schenker  
Dr. med. Danièle Schwarz  
Belegärzte Gynäkologie/Geburtshilfe



Nasszelle Privatabteilung



## Bericht Pflegedienst

Einmal anders präsentiert sich dieses Jahr der Bericht aus dem Pflegedienst. Alles in allem ein herausforderndes Jahr.

### Bettenstation Medizin und Chirurgie/ Orthopädie

Die Neugestaltung der 12 Patientenzimmer im 3. und 4. Obergeschoss erforderte viel Flexibilität und Engagement seitens des Pflegepersonals. Doch das Durchhalten hat sich gelohnt, das Vorhaben ist gut gelungen. In den hellen und freundlich gestalteten Zimmern fühlen sich Patienten und Pflegendе fast ein bisschen zu Hause.

Im Zuge des Umbaus wurden die Büros der Stationsleiterinnen der Chirurgie und der Medizin zusammengelegt. Daraus resultiert eine engere und effiziente Zusammenarbeit zwischen den beiden Pflegeteams und ihren Leiterinnen. Die Neustrukturierung verbesserte die Arbeitsplanung, die Organisation der Bettenzuteilung und ökonomisierte diverse Arbeitsabläufe, so dass sich die Aufgaben in der Pflege aus Sicht der jungen Führungskräfte nun spannend und abwechslungsreich präsentieren. In dieser Atmosphäre können auch Innovation und Fortschritt gut gedeihen.

### Geburtshilfe – Gynäkologie – Pädiatrie

Haben Sie gewusst, dass Nino im 2015 der meist gewählte Name in der Surselva war?

Acht Hebammen und neun Pflegefachfrauen gewährleisten einen 24-Stunden-Kinder-Notfall mit Gynäkologie und Geburtshilfe. Dies verlangt von uns eine hohe Präsenz- und Pikettzeit.

Nebst der Betreuung von Gebärenden und Neugeborenen pflegen wir Kinder, Jugendliche und Erwachsene bis hin zu Patienten im hohen Alter, da wir den anderen Bettenstationen auch als Ausweichstation dienen. Mit viel Freude durften wir die Eltern von 183 Babys vor, während und nach der Geburt begleiten. 98 Knaben und 85 Mädchen erblickten 2015 bei uns das Licht der Welt, darunter auch ein Zwillingsspaar. Bei den Mädchen gab es punkto Namensgebung keine eindeutige Favoritin. Eine zurückhaltende Geburtshilfe wird bei uns gross geschrieben. Nebst der Schulmedizin arbeiten wir mit Akupunktur, Homöopathie und Phytotherapie.

### Intermediate Care

Wussten Sie, dass IMC für Intermediate Care steht und «Zwischenpflege» bedeutet? Die IMC ist das Bindeglied zwischen einer Intensivpflegestation mit ihren umfassenden therapeutischen und intensivpflegerischen Möglichkeiten und der normalen Bettenstation. Die IMC ist für Patienten konzipiert, deren Erkrankung einen hohen Überwachungs- und Betreuungsaufwand verursacht. Nicht selten spricht man auch von der Aufwach- oder Überwachungsstation. Das Pflegeteam der IMC zeigte im 2015 ein hohes Mass an Hilfsbereitschaft und Engagement. Mehrere Mutterschaftsurlaube und längere Krankheitsausfälle gestalteten die Dienstplanung schwierig. Doch der Teamgeist und die Flexibilität der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hielten den Betrieb stets vollumfänglich aufrecht.

### Notfall – Tagesklinik – Funktionslabor

Notfälle kommen immer häufiger am Abend vor, und die Schwankungen zwischen Spitzen im Winter und der übrigen Saison nehmen deutlich ab – so die Beobachtung des Notfallteams. Die Anzahl Notfälle hat im Jahr 2015 leicht zugenommen. Von den insgesamt 8441 ambulanten Fällen wurden 3884 Patienten direkt im Notfall behandelt. Zählt man die geplanten Nachkontrollen, Infiltrationen und weiteren Dienstleistungen dazu, so zählt man gar 4397 Patienten. Auch die Patientenzahlen der ambulanten Tagesklinik sind leicht angestiegen. Der Trend, mehr ambulant behandeln und operieren zu lassen, trifft auch auf die Regionalspital Surselva AG zu. Den deutlichsten Anstieg wird bei Untersuchungen im Funktionslabor verzeichnet. Grund dafür ist die erweiterte und intensivere Abklärung von Patienten mit Herzerkrankungen. Um diesem Mehraufwand gerecht zu werden und die Abläufe optimieren zu können, sind Prozessabläufe und Personalplanung angepasst worden. Neue Diagnosegeräte konnten Wartefristen für Patienten kürzen. Dank viel Teamgeist und Motivation liessen sich alle Aufgaben im 1. Obergeschoss gut meistern.

### Rettungsdienst

Wissen Sie, wie oft die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rettungsdienstes Surselva in der Nacht ausfahren müssen? Dann, wenn Sie noch im warmen Bett am Träumen sind. Im Jahr 2015 waren es genau 185 Mal. Jeweils zwei der insgesamt 15 Teammitglieder, einer davon Rettungssanitäter HF, sind in Sekundenschnelle einsatzbereit und eilen zum Einsatzort. Wir fahren aber nicht immer mit Blaulicht und Sirene. Das sind lediglich ¼ unserer total knapp 1000 Einsätze pro Jahr. All diese Einsätze bewältigen wir mit unseren drei Rettungsfahrzeugen. Ein Team ist rund um die Uhr einsatzbereit. Das zweite Team ist während des Tages ebenfalls einsatzbereit, und das dritte Team wird im Notfall von zuhause aus aufgeboden. So sind wir 24 Stunden während 365 Tage pro Jahr für Sie da, wenn Sie uns brauchen.

Regula Weidkuhn  
Leiterin Pflegedienst



## Bericht Kinder und Jugendliche

Getreu dem Motto «Nähe hilft heilen» haben wir 2015 auf unserer Abteilung für Kinder und Jugendliche 244 Patienten stationär betreut (114 medizinische und 130 chirurgische Patienten), was in etwa den bisherigen Zahlen entspricht. Der gesamtschweizerische Trend, bei Notfällen direkt das Spital aufzusuchen, widerspiegelt sich auch in der Surselva. So haben wir auf unserer Notfallstation gegenüber dem Vorjahr 30% mehr Kinder und Jugendliche behandelt (2014; 171 medizinische Fälle, 2015; 222). Dass eine solch kleine Abteilung seit 37 Jahren besteht, ist keine Selbstverständlichkeit. Das Commitment der Region und die Dankbarkeit der Patienten lässt uns diesen Service weiterhin anbieten. Der Pflegebereich ist durch die saisonalen Schwankungen stark belastet, die Ärzteschaft ist durch den kontinuierlichen Dienst, aufgeteilt auf 2 Schultern, ebenfalls gefordert. Solange wir Rückenwind spüren, werden wir uns bemühen, diesen Dienst weiterhin anzubieten.

Gefreut hat uns, dass der letztjährige Geburtenrekord mit aktuell 183 Neugeborene (2014; 166) erneut überboten wurde und im Bündner Oberland schon fast von einem Babyboom gesprochen werden kann.

Mit Frau Carmen Parpan haben wir eine umsichtige und engagierte neue Stationsleiterin erhalten, nachdem Sara Berg und Barbara Morini aus familiären bzw. beruflichen Gründen sich neu ausgerichtet haben. Vielen Dank euch beiden für die vergangene gute Zusammenarbeit bzw. ein herzliches Willkommen an Bord auf dem 2. Oberdeck. Dank gebührt auch Frau Dr. med. R. Baggenstoss, die uns Ärzte für eine Woche entlastet hat, sowie der übrigen Ärzteschaft, die uns stets kollegial unterstützt.

Dr. med. Nathalie Casutt  
Dr. med. Benedikt Malin  
Leitende Ärzte der Abteilung für Kinder und Jugendliche



## Bericht Labor

Die Zahl der Laboruntersuchungen 2015 entwickelte sich weiterhin parallel zu den stationären Fällen.

Im Berichtsjahr wurden in zwei Bereichen die Geräte ersetzt: Das Blutkulturenbebrütungssystem wurde durch ein neues ersetzt und die Apparaturen für die Serologie (Blutgruppen- und Antikörperbestimmung für Transfusionen) mussten komplett ersetzt werden.

Leider verliess uns unsere langjährige Laborleiterin Sandra Hutter per Ende Jahr, um sich beruflich weiterzuentwickeln. Ihrer Sorgfalt und Umsicht verdanken wir, dass das Labor mit den Geräten auf einem guten Stand ist. Viele Geräte konnten dadurch länger als die übliche Dauer von acht Jahren in Betrieb bleiben und somit konnten Kosten gespart werden. Sie hinterlässt auch ein gut eingespieltes Team.

Dr. med. Kaspar Meier  
Chefarzt Anästhesie





## Bericht Radiologie

Das Team der Radiologie schaut auf ein erfolgreiches Jahr zurück.

Die Strahlenschutzausbildung zum Schutz der Patienten konnte erfolgreich deutlich verbessert werden.

Das Augenmerk war auf die Untersuchungen mittels Computertomographie gelegt, einer Röntgenuntersuchung mit hoher Strahlenbelastung, welche potentiell gefährlich ist für unsere jüngeren Patienten.

Diese Untersuchungsmethode ist heute verantwortlich für 50% der medizinischen Strahlenbelastung in den industrialisierten Ländern. Aufgrund dieser neuen Erkenntnisse werden auch Ärzte und Pflegepersonal im Spital in Ilanz zusätzlich über Strahlenschutz orientiert und ausgebildet.

Die Untersuchungszahlen der DEXA (Knochendichtemessung) und der CT-Untersu-

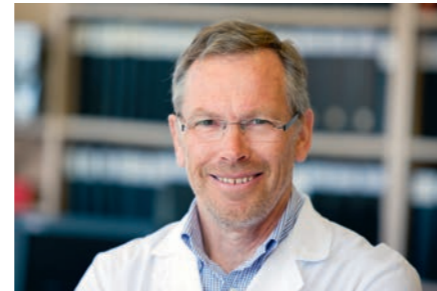
chungen haben im Jahr 2015 deutlich zugenommen. Erfreulich sind auch die Untersuchungszahlen der Mammographie mit einer Zunahme von 15%. Trotz der Mammographieuntersuchungen im Rahmen des Screening-Programms «Donna» wurden bei uns weiterhin viele Untersuchungen durchgeführt.

Die Abteilung für Radiologie hat 2015 keine neuen Investitionen vorgenommen. Der Gerätepark der Radiologie hat sehr gut funktioniert und wurde stets durch das stabile Röntgen-Team, auch im Berichtsjahr waren keine Mutationen zu verzeichnen, bestens gepflegt.

Die zunehmende Arbeitsbelastung der Radiologie am Regionalspital Surselva konnte dank des sehr guten Einsatzes der MTRA's auf einem qualitativ hohen Niveau bewältigt werden.

Die interdisziplinäre Zusammenarbeit mit den Kliniken im Haus und mit den Hausärzten hat bestens funktioniert.

Dr. med. Tomas Norlindh  
Ärztlicher Leiter Radiologie



## Bericht Sanitätsnotrufzentrale 144 GR

Die Bilanz für das 2015 ist aus Sicht der SNZ 144 GR durchgezogen. Die personelle Situation hat sich temporär verbessert und man konnte im Mai zwei neue Mitarbeiterinnen einstellen. Die Mitarbeiterrekrutierung von fachlich versierten Mitarbeitenden gestaltet sich nach wie vor als äusserst schwierig.

Im Mai wurde der NotrufNavigator N2 erfolgreich eingeführt. Das medizinisch standardisierte Abfragesystem unterstützt den Disponenten und vereinheitlicht die Befragung der Hilfesuchenden.

Das Projekt des Einsatzleitsystems PELIX4® (ELS) ist seitens Mandanten SNZ weitestgehend auf Kurs und der Einführungstermin vom Juni 2016 sollte somit möglich sein. Im April wird voraussichtlich das Produktivsys-

tem aufgebaut, so dass im Mai die DisponentInnen und Partner ausgebildet werden können. Mit der Migration des neuen ELS wurde ein Wechsel vom lokalen Netzwerk des Regionalspitals ins kantonale Netzwerk nötig. Die Kantonspolizei GR wird PELIX4® am 01.03.2016 in Betrieb nehmen.

Am 01.12.2015 wurde die mittlerweile dritte First Responder Gruppe in Betrieb genommen. Die First Responder Gruppe Vals deckt das Gebiet der Gemeinde Vals ab.

### Ausblick

Schwerpunkt im 2016 ist die Einführung des neuen Einsatzleitsystems PELIX4®. Ebenfalls wird die Personalrekrutierung im 2016 ein Schwerpunkt sein.

Im Namen der SNZ 144 GR bedanke ich mich bei allen Partnern für die gute Zusammenarbeit. Einen besonderen Dank richte ich an mein Team, das Aussergewöhnliches leistet um den Betrieb der SNZ 144 GR zu gewährleisten.

Samuel Nadig  
Leiter SNZ 144 GR



Zimmer Halbprivatabteilung



## Erfolgsrechnung

	Jahr 2015 CHF	Jahr 2014 CHF
Erträge stationär	19 410 098.74	19 500 345.58
Erträge ambulant	5 585 393.28	5 375 114.01
übrige Erträge	2 476 352.93	2 098 577.48
Leistungen öffentliche Hand	3 002 142.60	3 657 183.80
Ertragsminderungen/Anpassung Delkredere	5 012.34	-54 425.04
<b>Betriebsertrag</b>	<b>30 478 999.89</b>	<b>30 576 795.83</b>
Besoldungsaufwand	15 256 517.40	15 322 262.30
Arzthonorare	1 435 858.26	1 360 566.25
Sozialleistungen	2 444 184.05	2 556 627.75
Übriger Personalaufwand	212 881.35	288 282.25
<b>Personalaufwand</b>	<b>19 349 441.06</b>	<b>19 527 738.55</b>
Medizinischer Bedarf	4 707 179.15	4 483 458.69
Sonstiger Betriebsaufwand	4 604 246.51	4 698 323.45
<b>Sachaufwand</b>	<b>9 311 425.66</b>	<b>9 181 782.14</b>
<b>Personal- und Sachaufwand</b>	<b>28 660 866.72</b>	<b>28 709 520.69</b>
<b>Betriebsergebnis vor Finanzergebnis und Abschreibungen (EBITDA)</b>	<b>1 818 133.17</b>	<b>1 867 275.14</b>
EBITDA Marge in %	5.97	6.11
Abschreibungen auf Sachanlagen	2 022 634.30	2 191 741.04
<b>Betriebsergebnis vor Finanzergebnis (EBIT)</b>	<b>-204 501.13</b>	<b>-324 465.90</b>
Finanzertrag	203 274.20	215 942.85
Finanzaufwand	9 001.19	6 843.63
<b>Finanzergebnis</b>	<b>194 273.01</b>	<b>209 099.22</b>
Verwendung aus zweckgebundenen Fonds (kurz- u. langfristig)	5 607.90	2 132.20
Zuweisung an zweckgebundene Fonds (kurz- und langfristig)	103 754.85	644 466.20
<b>Fondsergebnis zweckgebundene Fonds</b>	<b>-98 146.95</b>	<b>-642 334.00</b>
<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>-108 375.07</b>	<b>-757 700.68</b>
Betriebsfremder Ertrag	1 393 584.00	1 169 907.90
Betriebsfremder Aufwand	1 255 426.60	1 169 907.90
<b>Betriebsfremdes Ergebnis</b>	<b>138 157.40</b>	<b>-</b>
Ausserordentlicher Ertrag	13 635.19	29 418.20
Ausserordentlicher Aufwand	250 000.00	-
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-236 364.81</b>	<b>29 418.20</b>
<b>Jahresergebnis vor Verwendung/Zuweisung Eigenkapital</b>	<b>-206 582.48</b>	<b>-728 282.48</b>
Verwendung Eigenkapital	913 913.55	913 913.55
Zuweisung Eigenkapital	-	-
<b>Total Veränderung Eigenkapital</b>	<b>913 913.55</b>	<b>913 913.55</b>
<b>Jahresergebnis nach Verwendung/Zuweisung Eigenkapital</b>	<b>707 331.07</b>	<b>185 631.07</b>

## Bilanz

	31.12.2015 CHF	%	31.12.2014 <sup>A</sup> CHF	%
Flüssige Mittel	8 384 923.53	32.5 %	7 268 849.30	28.2 %
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	4 195 096.54	16.3 %	4 278 967.29	16.6 %
Andere kurzfristige Forderungen	190 261.69	0.7 %	456 873.50	1.8 %
Vorräte	1 425 815.78	5.5 %	1 286 486.32	5.0 %
Aktive Rechnungsabgrenzung (TA)	6 440.30	0.0 %	18 450.90	0.1 %
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>14 202 537.84</b>	<b>55.1 %</b>	<b>13 309 627.31</b>	<b>51.6 %</b>
Finanzanlagen	157 081.00	0.6 %	157 081.00	0.6 %
Sachanlagen	11 424 159.53	44.3 %	12 350 761.28	47.8 %
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>11 581 240.53</b>	<b>44.9 %</b>	<b>12 507 842.28</b>	<b>48.4 %</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>25 783 778.37</b>	<b>100.0 %</b>	<b>25 817 469.59</b>	<b>100.0 %</b>
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1 160 650.66	4.5 %	930 902.20	3.6 %
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten	883 908.15	3.4 %	888 282.97	3.4 %
Kurzfristige Rückstellungen	393 843.85	1.5 %	322 500.00	1.2 %
Zweckgebundene Fonds (kurzfristig)	266 753.10	1.0 %	262 634.10	1.0 %
Passive Rechnungsabgrenzung (TP)	786 664.30	3.1 %	794 435.20	3.1 %
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>3 491 820.06</b>	<b>13.5 %</b>	<b>3 198 754.47</b>	<b>12.4 %</b>
Zweckgebundene Fonds (langfristig)	9 505 930.08	36.9 %	9 411 902.13	36.5 %
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>	<b>9 505 930.08</b>	<b>36.9 %</b>	<b>9 411 902.13</b>	<b>36.5 %</b>
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>12 997 750.14</b>	<b>50.4 %</b>	<b>12 610 656.60</b>	<b>48.8 %</b>
Aktienkapital	1 500 000.00	5.8 %	4 803 000.00	18.6 %
Freie Reserve	3 274 428.79	12.7 %	185 631.07	0.7 %
Bewertungsreserve	1 636 800.00	6.3 %	1 636 800.00	6.3 %
Abschreibungsreserve	5 667 468.37	22.0 %	6 581 381.92	25.5 %
Jahresergebnis	707 331.07	2.7 %	-	0.0 %
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>12 786 028.23</b>	<b>49.6 %</b>	<b>13 206 812.99</b>	<b>51.2 %</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>25 783 778.37</b>	<b>100.0 %</b>	<b>25 817 469.59</b>	<b>100.0 %</b>

A «Aufgrund der Umwandlung in eine Aktiengesellschaft per 01.01.2015 ist die Vergleichbarkeit der Vorjahreszahlen nicht vollständig gegeben.»

Die vollständige Jahresrechnung 2015 wurde von der Revisionsstelle PricewaterhouseCoopers revidiert.

## Personalstatistik 2015 Durchschnittlicher Personalbestand im Berichtsjahr

Berufs- bzw. Personalgruppen	Planstellen	IST-Stellen	
Gruppen einschliesslich Schüler, Studenten, Praktikanten und Lehrlinge	inkl. Personal in Ausbildung		davon in Ausbildung
Gewichtung: Lehr- und Praktikumsstellen 30%	exkl. SNZ 144		
<b>Ärzte</b>	<b>22.65</b>	<b>23.08</b>	<b>5.37</b>
Chefärzte, Co-Chefärzte (-innen)	3.00	4.00	
Leitende Ärzte (-innen)	6.10	5.08	
Oberärzte (-innen)	1.00	1.00	
Assistenzärzte (-innen)	11.25	11.39	
Volontärärzte, Praktikanten (-innen)	1.30	1.61	5.37
<b>Pflegepersonal im Pflegebereich</b>	<b>40.35</b>	<b>39.41</b>	<b>14.63</b>
Leitung Pflegedienst	3.40	3.33	
Pflege Pädiatrie/Gynäkologie/Geburtshilfe	6.20	6.55	
Pflege Chirurgie	14.00	13.01	
Pflege Medizin	15.75	14.88	
Ambulante Dienste	1.00	1.66	
Lernende und Praktikanten			7.63
SchülerInnen HF Pflege BGS			7.00
<b>Personal med. Fachbereiche</b>	<b>66.10</b>	<b>66.19</b>	<b>3.83</b>
Intensivpflege	12.30	13.11	
Rettungsdienst	8.60	8.61	1.67
Notfall, Tagesklinik	5.75	5.47	
Hebammen	4.00	4.26	0.09
Operationssäle	8.90	8.31	
Anästhesie	3.00	2.94	
Röntgen	4.30	4.27	
Physiotherapie	5.40	5.26	2.07
Labor	4.70	4.83	
Med. Diagnostik	0.85	0.89	
Apotheke + Zentralmagazin	1.70	1.74	
Arztsekretariat	6.20	6.13	
Seelsorge	0.40	0.37	
<b>Verwaltung</b>	<b>13.30</b>	<b>12.96</b>	<b>3.00</b>
Direktion, Verwaltungspersonal,	10.20	9.88	2.00
Reception/Pat.-Aufnahme	3.10	3.08	1.00
<b>Ökonomie, Hausdienst</b>	<b>26.70</b>	<b>25.27</b>	<b>4.00</b>
Küche, Ökonomie	12.40	11.83	4.00
Wäscheversorgung	1.60	1.53	
Hausdienst	12.70	11.92	
<b>Personal der techn. Betriebe</b>	<b>3.30</b>	<b>3.23</b>	
Techn. Dienst	3.00	2.93	
Gärtnerei	0.30	0.30	
Gesamtes Personal (Stellen)	<b>172.40</b>	<b>170.14</b>	<b>30.82</b>
<b>Total Personen (Stichtag 31.12.)</b>		<b>268</b>	

## Dienstjubiläen 2015

Jahre	Name / Vorname	Bereich
10	Cajacob-Gut Jasmine	Med.-Diagnostik
10	Casaulta Gion	Rettungsdienst
10	Friberg-Quinter Gabriela	Reception/Pat.-Aufnahme
10	Heini-Spescha Matilda	Lingerie
15	Decurtins Rita Martina	I M C
15	Elvedi-Camenisch Aldina	Pflege 4. OG
15	Kropf Doris	Pflege 3. OG
15	Vinzens-Halter Esther	Rechnungswesen
15	Walter-Derungs Pia	Pflege 3. OG
15	Wetten-Kunz Brigitte	Reception/Pat.-Aufnahme
20	Arpagaus-Baumberger Simone	Labor
20	Brazerol Renato	Physiotherapie
20	Cavelti Alfred	Seelsorge/Sozialdienst
20	Fryberg Theodora	Küche
20	Vincenz Cecilia	Notfall
25	Berther-Soliva Rita	Pflege 4. OG
25	Heeg Johann Georg	I M C
25	Kovacevic Tubin Dragana	Lingerie
25	Mader-Hunziker Maria	Pflege 3. OG
25	Maissen-Arnold Regina	Pflege 4. OG
25	Venzin-Andriuet Gerda	Pflege 3. OG
25	Zellweger Ulrich	Ärztlicher Bereich Medizin
30	Caduff Marcus	Techn. Dienst

## Patienten- und Pflegestatistik

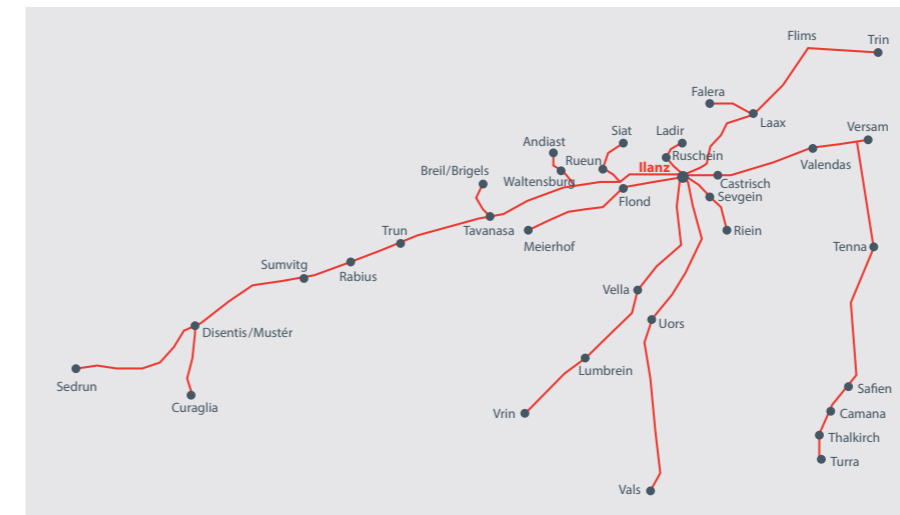
	Austritte	Verrechnete Pflegetage* Total	davon in der allg. Abt.	Durchschnittl. Aufenthalt in Tagen
Medizin	910	5118	4304	5.62
Chirurgie/Orthopädie	1051	5470	4503	5.2
Gynäkologie	55	201	197	3.65
Geburtshilfe	187	850	830	4.55
Pädiatrie Medizin	114	195	189	1.71
Pädiatrie Chirurgie/Orthopädie	130	213	190	1.64
Gesunde Säuglinge	166	689	672	4.15
<b>Total</b>	<b>2613</b>	<b>12736</b>	<b>10885</b>	<b>4.87</b>

\* gem. Definition SwissDRG

## Ambulante Patienten

	2015	2014
Röntgen	833	771
Labor	49	72
Physiotherapie	814	765
Medizin	2366	2088
Chirurgie/Orthopädie	2042	1979
Gynäkologie	94	107
Geburtshilfe	72	53
Krankentransporte	284	263
Sprechstunde	1873	1819
<b>Total Ambulant</b>	<b>8427</b>	<b>7917</b>

... in Ihrer Nähe  
... en Vossa vischinonza



### Anreise

Ilanz erreichen Sie bequem mit den öffentlichen Verkehrsmitteln. Ab dem Bahnhof sind es etwa 5 Minuten zu Fuss bis ins Regionalspital Surselva.

Besucherparkplätze befinden sich im Parkhaus unterhalb des Spitals.

### Sie erreichen uns unter

Regionalspital Surselva AG  
7130 Ilanz  
Tel. 081 926 51 11  
info@spitalilanz.ch  
www.spitalilanz.ch

### Besuchszeiten

**Allgemeine Abteilung**  
täglich von 10 bis 20 Uhr

**Wöchnerinnen**  
täglich von 14 bis 20 Uhr  
Die Partner mit Kindern können den ganzen Tag Ihre Partnerin, bzw. Mutter besuchen.

**Kinderabteilung**  
Für Eltern den ganzen Tag. Ein Elternteil kann über Nacht, sofern es von den räumlichen Kapazitäten her möglich ist, beim Kind bleiben.

